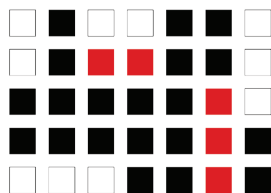


ПРОЈЕКАТ УРБАНЕ
РЕГЕНЕРАЦИЈЕ
СТАМБЕНОГ НАСЕЉА
У ДОСИТЕЈЕВОЈ УЛИЦИ
У КРАЉЕВУ



PROJECT OF URBAN
REGENERATION
OF HOUSING SETTLEMENT
IN DOSITEJEVA STREET
IN KRALJEVO

АРХИТЕКТОНСКО УРБАНИСТИЧКИ КОНКУРС

DESIGN COMPETITION



This project is funded by the European Union
Овај пројекат финансира Европска Унија



ФИНАНСИРА:

FINANCED BY:



ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ,
Министарство грађевинарства,
саобраћаја и инфраструктуре



ГРАД КРАЉЕВО

УЗ ПОДРШКУ:

SUPPORTED BY:



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
Републичка агенција за становање



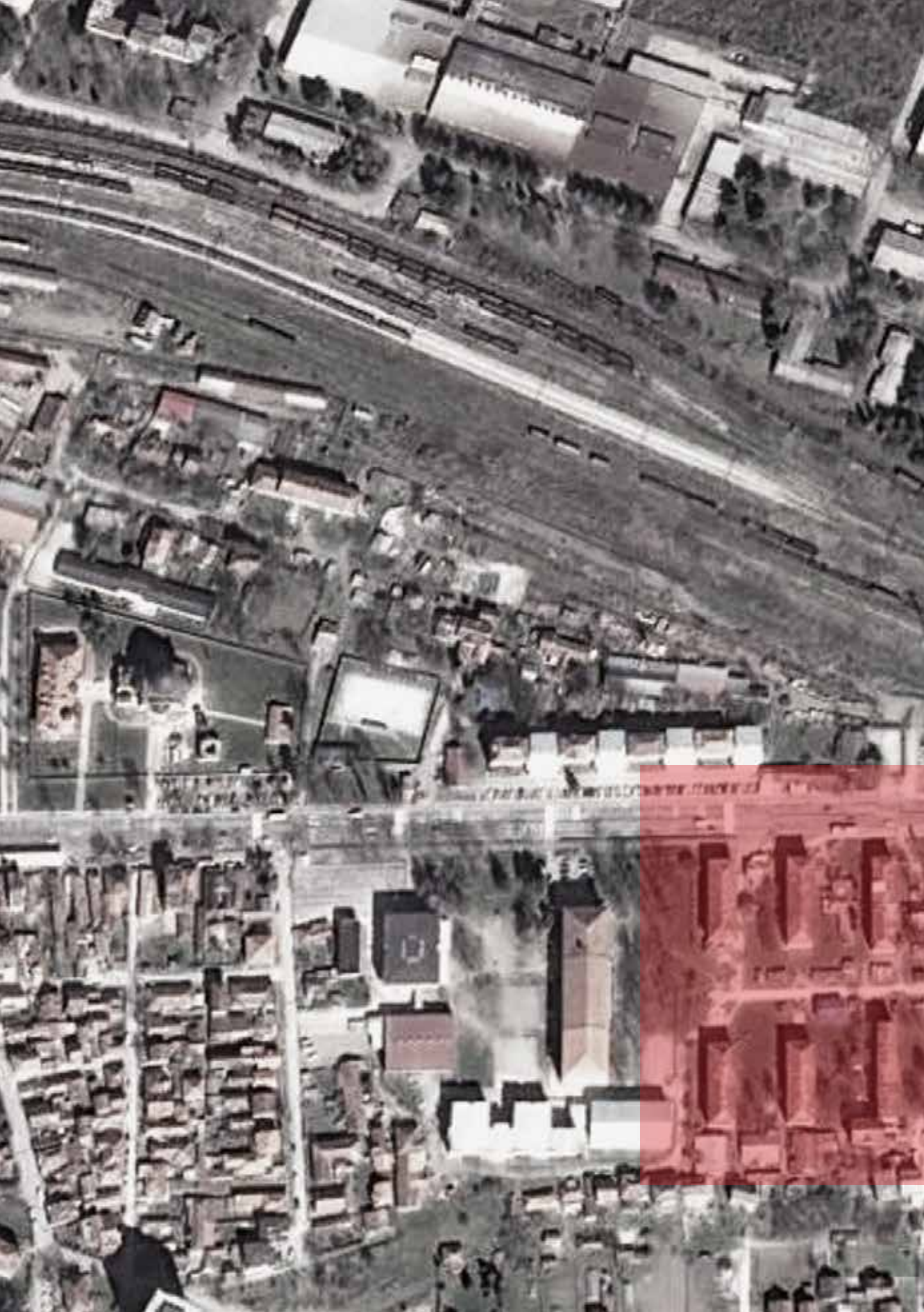
An initiative funded by European Union



Удружење архитеката Србије
Union of Architects of Serbia

Садржај ове публикације је искључиво одговорност Извођача ангажованог од стране *WBIF Infrastructure Project Facility 3* и ни у ком случају не одражава ставове Европске уније.

The contents of this publication are the sole responsibility of the WBIF Infrastructure Project Facility 3 Contractor and can in no way be taken to reflect the views of the European Union.





САДРЖАЈ

CONTENTS

4	ПРОЈЕКАТ УРБАНЕ РЕГЕНЕРАЦИЈЕ СТАМБЕНОГ НАСЕЉА У ДОСИТЕЈЕВОЈ УЛИЦИ У КРАЉЕВУ	<i>PROJECT OF URBAN REGENERATION OF HOUSING SETTLEMENT IN DOSITEJEVA STREET IN KRALJEVO</i>	4
5	Кратак опис пројекта	<i>Project Summary</i>	6
5	Циљеви и обим пројекта	<i>Project Objectives and Scope</i>	6
7	Учесници	<i>Participants</i>	7
8	УВОДНИК	<i>INTRODUCTION</i>	8
9	Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре	<i>Ministry of Construction, Transport and Infrastructure</i>	9
10	Град Краљево	<i>City of Kraljevo</i>	10
11	Развојна банка Савета Европе	<i>Council of Europe Development Bank</i>	11
12	КОНКУРС ЗА ИДЕЈНО УРБАНИСТИЧКО-АРХИТЕКТОНСКО РЕШЕЊЕ СТАМБЕНОГ БЛОКА "ПИЦ МАЛА" У КРАЉЕВУ	<i>COMPETITION FOR URBAN AND ARCHITECTURAL DESIGN OF HOUSING BLOCK "PIC MALA" IN KRALJEVO</i>	12
13	Концепт конкурса и основни подаци о конкурсном програму	<i>Introduction to the Competition Programme</i>	14
15	Извештај о раду жирија	<i>Jury Report</i>	15
16	Општи закључак жирија	<i>Jury General Conclusions</i>	17
18	Конкурсна решења	<i>Competition Submissions</i>	18

ПРОЈЕКАТ УРБАНЕ
РЕГЕНЕРАЦИЈЕ
СТАМБЕНОГ НАСЕЉА
У ДОСИТЕЈЕВОЈ
УЛИЦИ У КРАЉЕВУ

*PROJECT OF URBAN
REGENERATION OF HOUSING
SETTLEMENT IN DOSITEJEVA
STREET IN KRALJEVO*

■ КРАТАК ОПИС ПРОЈЕКТА

Пројекат урбане регенерације стамбеног насеља у Доситејевој улици у Краљево (Пројекат) намењен је обезбеђивању компензаторних сталних стамбених решења за власнике чији су станови оштећени у земљотресу који је погодио Краљево у новембру 2010. године, као и унапређењу социо-економске ситуације на овој локацији. Услед земљотреса зграде су претрпеле озбиљна оштећења па су услови за живот у већини станова веома лоши, а многи станови нису повезани на основну инфраструктуру и пренасељени су. Са друге стране, становање је један од највећих проблема Општине Краљево. Општинска стамбена стратегија усвојена 2007. године утврдила је да постоји мањак од 2 398 стамбених јединица и 35 173 соба, док 23 930 људи живи у пренасељеним стамбеним јединицама. Постојећи стамбени фонд је дотрајао, лоше одржаван и пропао, а неформална насеља заузимају око 30% градског грађевинског земљишта.

Да би се приступило овом проблему на одговарајући начин, Град Краљево је израдило Стратегију обнове после земљотреса и унапређења услова живота на овој локацији, која се састоји из две велике фазе. Обим овог Пројекта је прва фаза Стратегије.

■ ЦИЉЕВИ И ОБИМ ПРОЈЕКТА

Пројектом обухваћене зграде изграђене су у време када у Србији нису постојали анти-сеизмички грађевински прописи, те су услед земљотреса претрпеле значајна оштећења. У извештајима Комисија за процену оштећења је констатована потреба за санацијом објеката. Услови за живот у појединим од њих су такви да не задовољавају ни основне потребе станара. Процењено је да би, имајући у виду старост зграда и њихове конструктивне и функционалне карактеристике, поступци санације били сложени и неекономични.

Пројектом је планирано рушење постојећих објеката и изградња нових стамбених зграда, са укупно 360 станова и око 17.000m² корисне површине на делу локације, партерно уређење локације и реконструкција и изградња инфраструктуре. Нове зграде ће бити изграђене по свим савременим стандардима и нормама архитектонског пројектовања, сеизмичке отпорности, енергетске ефикасности и приступачности и искоришћења простора. Домаћинствима ће тако бити обезбеђени већи, безбеднији и боље опремљени и удобнији станови.

Пројекат финансира Република Србија са 8 милиона евра из кредита Развојне банке Савета Европе и Град Краљево, кроз земљиште, примарну инфраструктуру, спољно уређење и изградњу нове инфраструктуре у висини од 5,6 милиона евра. Припремне активности Пројекта у износу од 880 хиљада евра финансира Европска Унија преко Инвестиционог фонда за Западни Балкан (WBIF), укључујући и подршку за спровођење Пројекта.



PROJECT SUMMARY

The project of Urban Regeneration of Housing Settlements in Dositejeva Street in Kraljevo (the Project) is intended to provide new dwellings to the people whose properties were damaged by the earthquake that hit Kraljevo in November 2010. The existing buildings on Dositejeva Street were seriously affected by the earthquake; many of the apartments lack basic utilities and are overcrowded.

Housing represents one of the major problems of the Municipality of Kraljevo. The Municipal Housing Strategy, adopted in 2007, identified a shortage of around 2,500 housing units, with more than 20,000 people living in overcrowded accommodation. The existing housing stock is beyond its optimum operational period; it has been poorly maintained and is now in a varying degree of decay. Moreover, around 30% of the residential area of the City is occupied by informal settlements. In order to address this problem effectively, the City of Kraljevo has developed a Strategy for post-earthquake reconstruction, which addresses the improvement of living conditions in the settlement on Dositejeva Street, to be implemented in two phases. The scope of this Project covers the first phase.

PROJECT OBJECTIVES AND SCOPE

The buildings that are part of this Project had been built before any anti-seismic regulations were in force in Serbia and, as such, were seriously damaged by the 2010 earthquake. The reports made by the Damage Assessment Committees concluded that the buildings needed immediate improvement as living conditions in most of the buildings are sub-standard. It was also estimated that, given the age of buildings and their structural and functional characteristics, their rehabilitation would be complex and uneconomic when compared to the construction of new residences.

The Project envisages the demolition of existing structures and the construction of new residential buildings to accommodate 360 apartments of approximately 17,000m² net usage area, as well as landscape works and reconstruction / construction of municipal infrastructure systems. The new buildings will be constructed according to contemporary design, as well as anti-seismic, energy-efficiency, accessibility and space-use regulations and norms, which will provide households with more spacious, safer, better-equipped and more comfortable apartments.



The Project is financed by the Republic of Serbia with a Euro 8 million loan from the Council of Europe Development Bank, as well as by the City of Kraljevo with an estimated Euro 5,6 million contribution, mainly in kind (land, new infrastructure construction and landscape works). The preparation of the Project has been funded by the European Union, through a Euro 880,000 grant awarded under the Western Balkans Investment Framework (WBIF). The grant will also cover project implementation support.

■ УЧЕСНИЦИ

МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА,
САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ
Подносилац захтева за кредит и координација
Пројекта

ГРАД КРАЉЕВО
Корисник Пројекта и дивелопер

ЈЕДИНИЦА ЗА УПРАВЉАЊЕ ПРОЈЕКТОМ (ЈУП)
Спровођење Пројекта, уговарање, надзор,
извештавање, и односи са крајњим корисницима –
власницима станова

ОПШТИНСКА СТАМБЕНА АГЕНЦИЈА
Правна и финансијска администрација пријава,
имовине и уговора са крајњим корисницима

РЕПУБЛИЧКА СТАМБЕНА АГЕНЦИЈА
Надзор над Пројектом и контрола трошења
средстава

ИНВЕСТИЦИОНИ ФОНД ЗА ЗАПАДНИ БАЛКАН
(WBIF)
Техничка подршка МГСИ и ЈУП, истражни радови,
софтвер, пројектна документација, тендери,
планови партиципације и правни савети

РАЗВОЈНА БАНКА САВЕТА ЕВРОПЕ
Кредитор

PARTICIPANTS

MINISTRY OF CONSTRUCTION, TRANSPORT AND
INFRASTRUCTURE
Main Project coordinator and loan applicant

CITY OF KRALJEVO
Project beneficiary and developer

PROJECT MANAGEMENT UNIT (PMU)
Project implementation, contracting, supervision,
reporting and communication with final beneficiaries
– homeowners

MUNICIPAL HOUSING AGENCY
Legal and financial administration of applications,
property and contracts

REPUBLIC HOUSING AGENCY
Project monitoring and grant manager

WESTERN BALKANS INVESTMENT FRAMEWORK
(WBIF)
Technical support to MCTI and PMU, investigation
works, software application, design documentation,
tenders, participation planning and legal advice

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK (CEB)
Lender

■ У В О Д Н И К

■ *I N T R O D U C T I O N*

МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА, САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ

Стамбено насеље у Доситејевој улици оштећено је у земљотресу, који је 2010. године погодио Краљево, у мери да постојећи стамбени објекти више нису безбедни за становање. Стога је Влада Републике Србије иницирала пројекат стамбене обнове вредан 13.5 милиона евра, који ће се делом финансирати средствима Развојне банке Савета Европе (СЕВ) у износу од 8 милиона евра. У циљу испуњења предуслова за успешан почетак реализације овог пројекта у 2016. години, МГСИ координира бројне припремне активности, за чију реализацију је Европска унија обезбедила техничку подршку вредну 880 хиљада евра, кроз Инвестициони фонд за Западни Балкан (WBIF).

У сарадњи са Удружењем архитеката Србије, МГСИ и Градом Краљево, WBIF је успешно организовао конкурс за идејно урбанистичко-архитектонско решење са 8 еминентних претквалификованих пројектантских тимова. Конкурс је окончан у октобру 2015, сви учесници су добили обештећење, а са првонаграђеним тимом је закључен уговор о изради комплетне пројектне документације.

Прва награда за овај изузетно комплексан задатак додељена је ауторском тиму: Гроздана Шишовић, Дејан Милановић, Михаило Поповић у сарадњи са предузећима *Re:ACT* из Београда и *Gate* из Ваљева. МГСИ се захваљује свим учесницима у Пројекту, на ангажовању и доброј сарадњи.

Проф. др Зорана Михајловић, потпредседница Владе и министарка
Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре

MINISTRY OF CONSTRUCTION, TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE

The housing settlement in Dositejeva Street was damaged in the earthquake which hit Kraljevo in 2010 to the extent that the existing buildings are no longer safe for living. For that reason, the Government of the Republic of Serbia initiated a project of housing reconstruction worth Euro 13,5 million, to be partly financed by the Council of Europe Development Bank (CEB) in the amount of Euro 8 million. In order to ensure the successful implementation of the Project, the MCTI has coordinated various preparatory activities implemented through a Technical Assistance contract worth Euro 880,000 provided by the European Union under the WBIF.

In cooperation with the Union of Architects of Serbia, MCTI and the City of Kraljevo, the WBIF consultant (Infrastructure Project Facility 3) has successfully conducted a competition for the urban and architectural design that would underlie the regeneration project, with 8 prominent pre-qualified design teams. The contest was concluded in October 2015; all the participants received compensation for their work while a contract for the development of the complete design documentation will be concluded with the winner of the design competition. The first prize was awarded to: Grozdana Šišović, Dejan Milanović, Mihailo Popović, in cooperation with design studios Re:ACT from Belgrade and Gate, from Valjevo. The MCTI would like to thank all participants in the Project for their commitment and good cooperation.

Prof. Dr Zorana Mihajlović, Vice-Prime Minister and Minister,
Ministry of Construction, Transport and Infrastructure

■ ГРАД КРАЉЕВО

Власници станова у стамбеном блоку “Пиц Мала” у Доситејевој улици у Краљеву, чији су станови оштећени у земљотресу 2010. године, ће напoкoн добити прилику за живот у нормалним условима.

Немерљив је допринос, који су ради остварења наде у којој живи збо порoдица, пружили сви пројектанти који су се одазвали позиву и учествовали на конкурсy за идејно урбанистичко-архитектонско решење.

У име Града Краљева и становника насеља свим учесницима изражавам најдубљу захвалност.

Томислав Илић, градоначелник
Град Краљево

■ CITY OF KRALJEVO

The owners of the apartments located in the housing settlement "Pic Mala" in Dositejeva Street, Kraljevo, whose apartments were damaged by the earthquake in 2010, will finally get a chance to live in normal conditions.

The contribution of all architects who responded to the invitation and participated in the design competition is invaluable for the 360 families living in hope for a better future.

On behalf of the City of Kraljevo and the residents of "Pic Mala," I would like to express my deepest gratitude to all participants.

Tomislav Ilić, Mayor
City of Kraljevo

РАЗВОЈНА БАНКА САВЕТА ЕВРОПЕ

Реконструкција и изградња стамбеног насеља “Пиц Мала” у Краљеву после земљотреса 2010. године делимично је финансирана из кредита Развојне банке Савета Европе према Влади Републике Србије. Донација ЕУ под окриљем WBIF служи за финансирање Техничке помоћи Граду Краљеву за реализацију овог Пројекта. Конкурс за архитектонско-урбанистичко решење који се спроводи са Удружењем архитеката Србије део је овог процеса.

Као технички саветник ЦЕБ-а задужен за овај Пројекат од самог почетка, посебно ме радује да је Пројекат обухватио овако креативан процес, а као посматрач током жирирања веома сам задовољна победничким решењем, које одговара на оба питања која су нам била на уму још откада је Пројекат покренут, као и на веома захтевне конкурсне услове.

Изабрано урбанистичко-архитектонско решење улива ми сигурност да ће насеље “Пиц Мала” добити сопствени идентитет уз очување социјалних аспеката и пружити срећу становницима кроз значајно побољшање животних услова.

Дорота Блажејевич, технички саветник
Развојна банка Савета Европе

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

The reconstruction and upgrading of the “Pic Mala” housing estate in Kraljevo after the 2010 earthquake will be partially financed by a loan contracted by the Serbian Government from the Council of Europe Development Bank. An EU grant under the WBIF covers the technical assistance services that benefits the Municipality for the purpose of preparing and implementing the Project. The urban and architectural design contest, organised under the auspices of the Union of Architects of Serbia, was part of this technical assistance.

As the Bank’s Technical Adviser in charge of this Project since its inception, I am particularly pleased by the fact that the Project went through such a creative process and, as an Observer in the Jury, I am very satisfied with the winning design. It answers both the questions which were on our minds when the Project was initiated and the competition’s very tough requirements.

I am sure that, with this urban and architectural design, the “Pic mala” estate will get its own identity while preserving the neighborhood’s social aspects, and will give full satisfaction to its inhabitants by substantially improving their living conditions.

Дорота Блажејевич, Technical Adviser
CEB

■ КОНКУРС ЗА ИДЕЈНО
УРБАНИСТИЧКО-
АРХИТЕКТОНСКО
РЕШЕЊЕ СТАМБЕНОГ
БЛОКА "ПИЦ МАЛА" У
КРАЉЕВУ

■ *COMPETITION FOR URBAN
AND ARCHITECTURAL DESIGN
OF HOUSING BLOCK "PIC
MALA" IN KRALJEVO*

■ КОНЦЕПТ КОНКУРСА И ОСНОВНИ ПОДАЦИ О КОНКУРСНОМ ПРОГРАМУ

Конкурс за урбанистичко-архитектонско решење део је донације Европске Уније Пројекту урбане регенерације стамбеног насеља у Доситејевој улици у Краљеву, која се реализује под окриљем WBIF.

Конкурс је према врсти позивни и анонимни, према задатку идејни урбанистичко-архитектонски, а према облику једностепени. На конкурс по позиву учествује 8 пројектних бироа/конзорцијума које је након јавног позива за претквалификацију, у поступку претквалификације одабрао WBIF/IPF3, као најбоље рангиране према квалификационим критеријумима за учешће на конкурс. Одређено је да уколико буде пријављених, 2 од 8 бироа/конзорцијума, у случају да задовољавају услове за претквалификацију, буду из Краљева.

Предмет конкурса је израда идејног урбанистичко-архитектонског решења стамбеног блока "Пиц Мала" у Доситејевој улици у Краљеву. Блок обухвата површину од 3.4ha на којој се налазе постојећи вишеспратни стамбени објекти предвиђени за рушење. Целину конкурсног обухвата чини целокупна површина блока као простор реализације I и II фазе Пројекта урбане регенерације стамбеног насеља у Доситејевој улици у Краљеву.

Тежишни простор у оквиру обухвата конкурса треба да заузме око половине постојеће локације (око 1.8ha), а односи се на територију на којој ће бити грађени стамбени објекти као део I фазе Пројекта (4 или више објеката са укупно 363 стана, у нето површини од око 17.000m²).

Преостали део блока представља простор реализације II фазе Пројекта (изградња стамбених зграда у општинском власништву за издавање под непрофитним условима, у оквиру једног или више објеката и допунских садржаја – комерцијалних и јавних објеката).

Предвиђено је да се Пројекат реализује у неколико фаза кроз наизменичну изградњу нових и рушење постојећих стамбених зграда, јер је предвиђено директно пресељење станара из постојећих у нове станове. Поред чврсто предодређене структуре станова, одређивање фазности реализације пројекта представља и посебан изазов за учеснике конкурса.

Циљ конкурса је избор најбољег урбанистичко-архитектонског решења за уређење и изградњу предметног блока, као основ за израду техничке документације за изградњу предвиђених објеката и уређење комплекса у оквиру I фазе Пројекта. Идејно решење треба да задовољи захтеве Расписивача конкурса, у складу са утврђеним конкурсним условима и критеријумима, задатком и документацијом.

INTRODUCTION TO THE COMPETITION PROGRAMME

The Competition for the urban and architectural design has been funded by a European Union grant allocated to the Project, under the Western Balkans Investment Framework. It has been restricted and anonymous by type and single-stage by form; the competition for preliminary urban and architectural design is also restricted by task. The design contest has been open to eight architectural studios/consortia who have been invited to take part following a public call for pre-qualification issued by the investor and the WBIF IPF 3 Consultant. Two out of the eight studios/consortia which met the pre-qualification criteria were from Kraljevo.

The topic of the competition is the development of an urban and architectural design for "Pic Mala" in Kraljevo, a 3,4,ha residential area which includes several multi-storey blocks of flats severely affected by the 2010 earthquake, now planned for demolition. The competition participants were asked to consider the entire residential area as well as the double-phased development of the Project.

The design effort was mostly focused on half of the existing site (about 1,8ha) which would consist of the location of the housing facilities as such, to be built as part of the first phase of the Project (4 or more buildings with a total of 363 apartments and a net area of about 17,000m²). The remaining part of the residential area, to be developed in the second phase of the Project, will focus on the construction of one or more municipal housing units which will be leased under non-profit terms as well as on complementary commercial facilities and public services.

The individual Project phases would be implemented in several stages in order to accommodate the planned construction and demolition works as well as the need to effect direct relocation of current residents to the new buildings. In addition to having to propose a well-defined structure of the apartments, the identification of major stages in the project execution constituted a special challenge for the participants to the competition.

The objective of the competition was to select the best urban and architectural solution for the Project; the design would constitute the basis for the development of the technical documentation required under Serbian legislation for the subsequent construction and landscaping works under the Project Phase I. The preliminary design should meet the requirements of the Competition Holder in accordance with the competition regulations and criteria, task and brief.

ИЗВЕШТАЈ О РАДУ ЖИРИЈА

Први састанак жирија и известиоца одржан је дана 13.10.2015. године у Удружењу архитеката Србије, где је формално констатован број предатих конкурсних радова и извршено шифрирање радним шифрама. Жири је радио у потпуном саставу. Такође је била присутна, без права гласа, као посматрач, госпођа Дорота Блажејевич, архитекта, технички саветник из ЦЕБ банке.

Након званичне констатације да је предато 8 позваних конкурсних радова и верификације, сваки конкурсни рад је шифриран радном шифром од 01 -08.

Чланови жирија су се сагласили да вредновање изврше у складу са циљевима конкурса и критеријумима за вредновање из Расписа и Програма конкурса. Током тродневног рада и након детаљног прегледа сваког појединачног рада и детаљног образложења свих присутних чланова жирија, анализом радова и дискусијом жири се одлучио да у најужу конкуренцију за прву награду уђу за разматрање радови са радним шифрама 05 и 07. У дискусији су учествовали сви чланови Жирија и појединачно давали своја мишљења и образложења. Након детаљне анализе и провере, већином гласова је одлучено да се прва награда додели раду са радном шифром 07 (аутори Гроздана Шишовић, Дејан Милановић, Михаило Поповић).

JURY REPORT

The first meeting between the Jury and the Executor was held on 13 October, 2015 in the chambers of the Union of Architects of Serbia, when participants formally decided on the number of eligible candidatures that had been submitted in response to the invitation for design proposals. All members of the Jury were present; Mrs. Dorota Blazejewicz, architect and technical advisor to the CEB, also attended the meeting in the capacity of observer without the right to vote.

Once the preliminary identification of design proposals had been complete, the Jury issued an official statement indicating that 8 eligible design briefs had been submitted; these were subsequently given codes from 01-08.

The Jury members agreed to continue with the evaluation of the proposals, in accordance with the competition objectives and the evaluation criteria published in the design contest invitation and the programme. During the following three days, the Jury carefully reviewed all submissions. After discussing the members' individual assessments, the jurors agreed to make a shortlist of the best two design proposals, coded 05 and 07, which would be further assessed for the first prize. This subsequent assessment took place in the presence of all jurors. The winning design – identified as 07 - has been decided with a majority of votes. Its authors are Grozdana Šišović, Dejan Milanović, and Mihajlo Popović.

ОПШТИ ЗАКЉУЧАК ЖИРИЈА

Комплексан пројектни задатак на захтевној градској локацији изискивао је од учесника овог конкурса много више од рационалног одговора на задату тему. Оцењујући испуњеност конкурсом прописаних услова и детаљном анализом предложених решења жири конкурса је утврдио да сви радови садрже одговоре на програмом конкурса постављена питања. Такође је констатовано да су ауторски тимови уложили велики напор и показали креативност, знање и велико професионално искуство.

Жири је имао тежак задатак да се у коначном вредновању између неколико изузетно квалитетних радова определи за само један: који на најпотпунији начин даје одговор за све тражене елементе конкурсног програма и мири све захтеве инвеститора и локалне заједнице кроз најбоље урбанистичко-архитектонско решење.

Награђено решење ауторске шифре 12800 и радне шифре 07, аутора: Гроздане Шишовић, Дејана Милановића и Михаила Поповића, у оквиру сарадње *Re: АСТ*, Београд и *Gate доо*, Ваљево, је технолошки и обликовно квалитетно, у складу са захтевима расписивача, условима локације, развојним плановима и циљевима Града Краљева, одрживо са становишта функције, фазне реализације и локалне економије. У том смислу, конкурс је оцењен успешним и нуди оствариво квалитетно решење.

Укупан процес припреме и реализације конкурса је оцењен изузетним, због специфичне теме, комплексне локације и посебних прописаних услова за реализацију решења. Са друге стране изузетним су оцењени и резултати конкурса, због обима и квалитета пристиглих радова, професионализма, креативности и зрелости аутора исказаним у укупном квалитету предложених решења. У том смислу овај конкурс је доказао способност и спремност професије да се ангажује на решавању најкомплекснијих урбаних изазова, као и њен значајан креативни капацитет.

Жири конкурса:

Председница жирија: Ван. проф. Весна Цагић, дипл. инж. арх.

и чланови:

Luis Mezzano, дипл. инж. арх.

Александар Чоловић, дипл. инж. грађ.

Милорад Миладиновић, дипл. инж. арх.

Светлана Ристић, дипл. инж. арх.

Мр Жаклина Глигоријевић, дипл. инж. арх.

Ружица Сарић, дипл. инж. арх.

JURY GENERAL CONCLUSIONS

The design tasks have proven to be rather complex because of the demanding location of the future urban development; this has required the participants of this competition to present more than a standard response to a given architectural topic. Having evaluated the compliance of the designs with the conditions defined in the competition dossiers and following a detailed analysis of proposed solutions, the Jury concluded that all proposals responded to the questions posed in the competition brief. The Jury also noted that all authors had made significant efforts and showed impressive creativity, knowledge and extensive professional experience.

It has been a hard task fore the Jury to decide on one among several very good proposals: the one that offered the best urban and architectural design as well as responded to all the mandatory elements of the competition brief and settled all demands of the investor and local community. The best proposal - coded 12800, initially, and 07 at the shortlist stage - authored by Grozdana Šišović, Dejan Milanović and Mihailo Popović, under the cooperation framework between Re: ACT, Belgrade and Gate doo, Valjevo, has proven to be qualitatively superior in technological and design terms when assessed against the Competition Organizer's requirements, site conditions, and the City of Kraljevo's development plans and objectives. Moreover, the winning design is sustainable in terms of functionality, phased implementation, and its impact on the local economy. The competition has thus been a success in that it offered a very good technical solution to the problem at hand.

The Jury appreciated the entire process of preparing and carrying out the design competition as exceptional in nature, due to the specificity of the topic, complex location of the planned urban development and the particular conditions associated with actual implementation of the Project. The design competition proved to be exceptional in its results as well, due to the scope and quality of the design proposals, as well as to the professionalism, creativity and maturity of the authors, which informed all proposed solutions. It is thus safe to conclude that this competition has fully demonstrated the ability and willingness of the profession to get involved in solving the most complex urban challenges today as well as its high creative capacity.

Jury:

Associate Professor Vesna Cagić, M. Arch.

and members:

Luis Mezzano, M. Arch.

Aleksandar Čolović, M. Eng.

Milorad Miladinović, M. Arch.

Svetlana Ristić, M. Arch.

Žaklina Gligorijević, M. Sc.

Ružica Sarić, M. Arch.

ПРВА НАГРАДА / *FIRST PRIZE*

Урбанистичка организација простора формира заокружену целину, која задржава постојеће токове кретања и генерише другачији и квалитетнији начин коришћења простора, не само у границама комплекса већ и у непосредном окружењу. Просторна диспозиција стамбених објеката и њихова умерено динамична волуметрија, диспозиција садржаја предвиђених за реализацију у II фази и густина укупне физичке структуре, целину чини лаком за идентификацију, интегрисаном у окружење и удобном за живот. Саобраћајно решење које задржава постојећу централну саобраћајницу у функцији моторног саобраћаја у складу је са предложеним концептом, а измештање моторног и мирујућег саобраћаја на ободу примарно стамбене зоне и формирање слободних и зелених површина намењених јавном коришћењу, доприносе квалитету овог решења. Архитектонски склопови стамбених објеката – двотракти П+6, са економично димензионисаним и природно осветљеним и проветреним степенишним просторима и хоризонталним комуникацијама, су функционални, флексибилни и у смислу квалитета уједначени према свим будућим станарима. Број станова по једном улазу (чворишту вертикалних комуникација), као и на етажи омогућава адекватну удобност корисницима. Улази у објекте су умерено комфорни и обезбеђују приступачност свим корисницима. Функционална организација станова је квалитетна, модуларна и флексибилна, са минимизираним површинама комуникација у корист дневних и више наменских соба. Диспозиција садржаја I и II фазе усклађена је са потребама појединих намена и омогућава етапну изградњу. Бруто грађевинска површина I фазе је рационална.

ситуација
site plan



Ауторска шифра / *Author's code*: 12800

Аутор: Гроздана Шишовић
Дејан Милановић
Михаило Поповић,
у оквиру сарадње *Re: АСТ*, Београд
и *Gate доо*, Ваљево

Радна шифра / *Working code*: 07

*Authors: Grozdana Šišović
Dejan Milanović
Mihailo Popović,
in cooperation with Re: АСТ, Belgrade
and Gate, Valjevo*

Предлог модела фазне изградње је рационалан, повољан за реализацију и омогућава квалитетно функционисање како постојећих садржаја током изградње, тако и ново изграђених. Такође омогућава и промене у склоповима уколико дође до промене приоритета у изградњи.

Релативно компактна форма објекта, избегавање оријентације стамбених простора према северу и предложена материјализација упућују на задовољење прописаних критеријума енергетске ефикасности.

Функционална и амбијентална заокруженост целине, карактер отвореног блока тако да афирмише потенцијале локације и формира нови идентитет, адекватна и доследно спроведена логика комуникација и интеграција са окружењем, волуметрија објеката и умереност архитектонског израза који чине да урбаност амбијента буде у складу са хијерархијском позицијом локације у градском ткиву, а да истовремено, уз предложено задржавање значајне количине постојећег зеленила, обезбеди саживљавање становника са ремоделованим локалитетом.

Добро промишљена и рационална просторна и функционална организација објеката и стамбених јединица, уз изузетно добро решење фазне изградње, опредељујући су разлози за формирање става жирија о овом раду као најуспешнијем одговору на захтеве конкурса.



The authors have created a well balanced complex, retaining the existing movement flows, while at the same time generating a different and better means of using the space available on site and in the immediate environment. The proposed urban solution contributes to the creation of the urban specificity of the area located at the entry into Kraljevo.

The proposed spatial layout of the future residential buildings and their moderately dynamic volume and that of the facilities foreseen for Phase II of the Project as well as the density of the complete physical structures make the future residential complex easy to identify, integrated into the existing environment and comfortable for living.

The architecture of the housing buildings – two-tracts of GF+6, with economically sized and naturally illuminated and ventilated staircases and horizontal communications, is functional, flexible and qualitatively uniform for all future tenants.

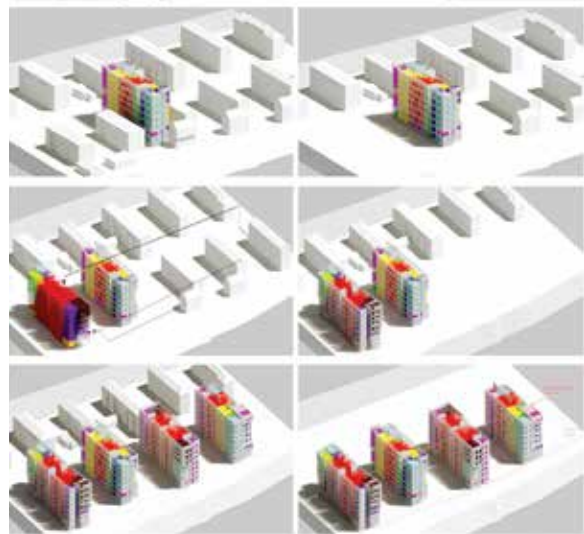
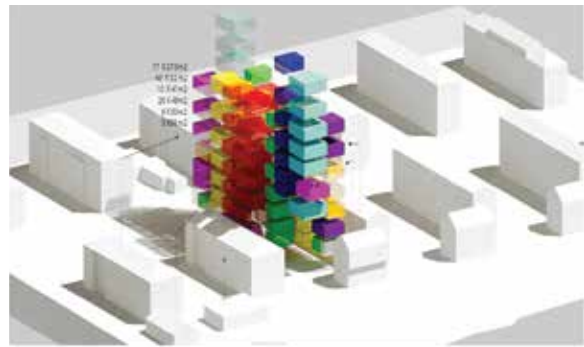
The functional organization of apartments is very good, modular and flexible, with minimized communication areas in favor of actual daily and other rooms.

The disposition of Phase I and II content has been adjusted to the specificities set in the design brief and thus the proposal allows for the execution of the Project in several stages. The proposed gross construction area associated with Phase I is well-balanced. The proposed phased construction is balanced, convenient and allows for the qualitative functioning of existing facilities during construction as well as operation of the newly built facilities. It also allows for changes in the overall assembly of the building units if priorities happen to change at construction stage.

The relatively compact form of the buildings, not having apartments facing North, and the materials proposed for the execution demonstrate that the energy efficiency criteria stated in the design brief have been fully responded to.

The functional and ambient roundness of the structure and the open block character promote the potentials of the location and create a new urban identity; the communication logic is adequate and consistent and in complete sync with the environment; the proposed volumetry and moderation of architectural expression aligns the proposed urban development to the existing, overall hierarchical position of the location within the city. Simultaneously, thanks to the proposed retention of most of the existing greenery and landscape, the inhabitants retain a sense of belonging to the location.

The well-thought and balanced spatial and functional organization of the facilities and housing units, together with the extremely good solution proposed for the phased construction have constituted the most decisive reasons for the Jury to opt for this work as the most successful response to the competition demands.



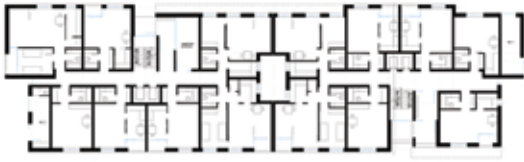
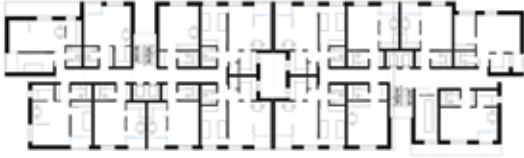
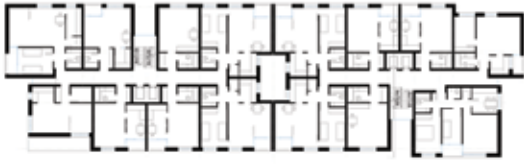
фазност изградње
phased implementation





типологија
станава
dwellings
typology





фаза 1
phase 1

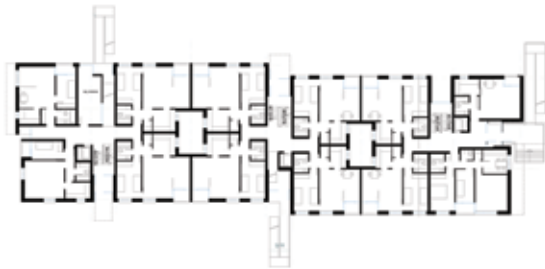


фаза 2
phase 2

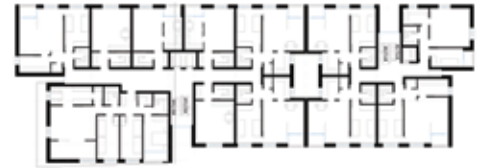


изгледи
elevations





фаза 3а
phase 3a



фаза 3а
phase 3a



изгледи
elevations



Ауторска шифра / *Author's code*: 15310

Аутор: *Aic Equip s.l.*, Шпанија
Хуан Ањон Гомес
Александра Мрђа Шашић
Борди Солер и Хименес
Хосе Рамон Тормо Иљанес
Хема Марти Санхуан
Карлос Ортега Химено,
у сарадњи са Центропројект, доо
Београд

Радна шифра / *Working code*: 01

Author: *Aic Equip s.l.*, Spain
Juan Añon Gómez
Aleksandra Mrđa Šašić
Jordi Soler i Giménez
Jose Ramón Tormo Illanés
Gemma Martí Sanjuan
Carlos Ortega Gimeno,
in cooperation with Centroprojekt, doo
Belgrade

Ауторски тим је покушао да, одступајући од ортогоналне урбане матрице постигне препознатљивост нове изградње. Урбанистичка организација простора условљена одлуком да моторни, укључујући и мирујући, саобраћај задржи на ободима локације, унутрашњост блока препушта пешацима и формира подужни централни пешачки простор намењен јавном коришћењу. Оваква организација доноси нови квалитет и доприноси идентитету новог урбаног простора.

Зграде су међусобно сличне у, наизглед, органској структури која је резултат распореда и редоследа постепене замене постојећих објеката новим. Волуметрија стамбених објеката, формирана степенастим смицањем етажа, неуравнотежена је и недовољно убедљива. Понављање мотива смицања фасадних отвора по вертикали чини фасаде монотоним. Архитектонски склопови – двотракти мањих дубина, формирано око "зглоба", са комуникацијама већих дужина и површина, иако продукују разнолике квалитетне оријентација станова и омогућавају да се наспрамни станови различитих објеката не сагледавају директно, имају велики број јединица по једном чвору вертикалне комуникације, као и на етажи, што првобитне интенције квалитетног становања чини мање успешним. Организација стамбених јединица је коректна, без тенденције да унапреди начин коришћења стамбеног простора. Поједини типови станова имају неиздиференциран однос дневне и ноћне зоне. Приказана флексибилност станова се не односи на промену броја просторија у оквиру појединачних стамбених јединица.

Диспозиција садржаја I и II фазе релативно је усклађена са потребама појединих намена и омогућава етапну изградњу. Укупна бруто грађевинска површина I фазе није рационална. Предлог модела фазне изградње није оптималан ни најрационалнији за реализацију, али омогућава релативно квалитетан "живот" током изградње. Релативно компактна форма објекта, избегавање оријентације према северу и предложена материјализација упућују на задовољење прописаних критеријума енергетске ефикасности. Залагање за одрживу мобилност и максимално могуће очување постојећег зеленила су такође позитиван допринос овог рада, али се вредности архитектонске организације објеката, склопова и стамбених јединица не могу сматрати успешнијим од других предложених на овом конкурс.





ситуација
site plan

фаза 1
stage 1



фаза 3
stage 3



фаза 5
stage 5



The authors have tried to make the project stand out by departing from the urban orthogonal matrix. The proposed spatial solution is conditioned by the decision to keep vehicles on the site edges and the interior for pedestrians. This layout brings a new perspective to the development and contributes to the identity of a new urban space. The buildings are similar, placed in a seemingly organic structure which is the result of sequence and distribution of the phased construction and replacement of the existing buildings with new ones. The volume of the residential buildings – a stepped storey structure – is unbalanced and not convincing enough. The constant, vertical repetition of the shearing of the facade open spaces makes the building look monotonous.

The architecture arrangements – smaller depth double-tracked, formed around the "joint", with longer and bigger communication areas – bring a certain quality to the apartments, contingent on the flat's orientation, and allow for two opposite flats from different buildings not to directly face one another. However, this triggers too many flats on a vertical communication means as well as per floor, which undercuts the initial intentions to improve living conditions.

The organisation of the living units is fair, without the tendency of upgrading the standard means of using the available living space. Some flat types have an undefined relation between the day and the night areas within. The disposition of the Phase I and II content is relatively adapted to the specific needs of the Project and allows for its execution in stages. The total gross construction area in Phase I is not balanced. The proposed phases for the construction stage is not optimal or the most logical, but it improves the quality of life during the whole process. The relatively compact form of the building, avoidance of the having flats facing North, and the materials suggested for the actual construction indicate that the energy efficiency criteria set in the design brief have been fully responded to.

The authors' commitment to sustainable mobility and maximizing the preservation of existing vegetation constitute another positive contribution to the Project. However, the value of the architectural organization, assembly and housing units cannot be considered as more successful than the other proposals submitted as part of this competition.





типологија
станава
dwellings
typology



Ауторска шифра / *Author's code*: 10124

Аутор: Срђан Вукосављевић
Коаутори: Милорад Ђајић
Драган Миљивојевић
Зоран Чурлић
Филип Чурлић

Радна шифра / *Working code*: 02

Author: Srđan Vukosavljević
Co-authors: Milorad Ćajić
Dragan Milivojević
Zoran Ćurlić
Filip Ćurlić

Урбанистичка организација простора формира заокружену целину, али је готово компактна ивична диспозиција објеката на јужном делу парцеле, посебно бочни високи објекти, изолују од окружења. Наглашен централни пешачки приступ из Доситејевог улице (без јасног исходишта) и у односу на њега готово симетрична композиција делују монументално, што не доприноси амбијенту стамбеног насеља у коме је социјална компонента идентификована као најзначајнија. Саобраћајно решење које моторни и мирујући саобраћај смешта по ободу примарно стамбене зоне чини одређени квалитет.

Број станова по једном улазу (чвору вертикалних комуникација) од преко 70, велики број станова на етажи, као и предугачке хоризонталне комуникације, непотребно лоше утичу на квалитет становања. Диспозиција физичке структуре високе спратности на, у појединим ситуацијама, изузетно малим дистанцама, формира непријатно уске коридоре између објеката и укупно посматрано, доводи до упадљиве разлике у квалитету становања у зависности од позиције објекта у којој се стан налази, као и од позиције стана у склопу објекта.

Функционална организација станова је коректна, модуларна и релативно флексибилна. Део приказане флексибилности стамбених јединица није спроводив.

Иако се конструктивни склоп чини рационалан, различите дубине фундаирања истог објекта нису препоручљиве.

Диспозиција садржаја I и II фазе усклађена са потребама појединих намена и омогућава етапну изградњу. Бруто грађевинска површина I фазе није рационална. Предлог модела фазне изградње није повољан за реализацију.



ситуација
site plan



The proposed urban layout forms a rounded whole; however, the almost compact marginal disposition of buildings in the southern part isolates it from the surroundings. By having a distinct central pedestrian access from Dositejeva (without clear output) and creating an almost symmetrical composition of the remaining area, the authors have created a sense of monumentality which does not match the typical atmosphere of a residential area, where the social component is always the most important. The proposed traffic solution which locates all vehicle movement and stationary traffic at the edges of the residential zone is good.

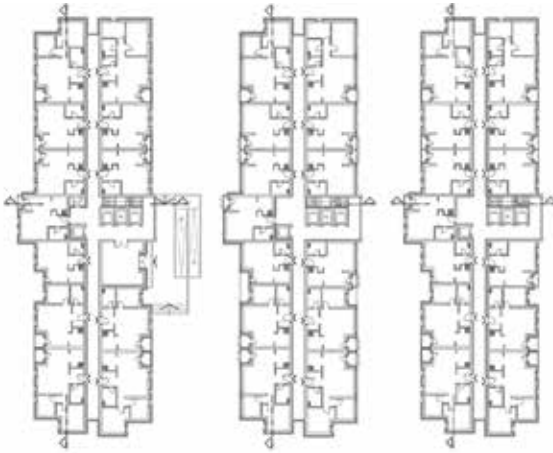
The high number of apartments per entrance (over 70) as well as per floor together with the proposed horizontal and long communication channels negatively affect the quality of the residences. The layout of the high-rise physical structure on small distances allows, in several cases, for a very narrow corridor between buildings and creates differences in the quality of the housing proposed depending on the position of the building within the overall layout. The functional organization of the apartments is correct, modular and relatively flexible, although flexibility does not apply to one part of the flat plan shown in the designs.

Even though the constructive set seems to be well-balanced, the option to have different foundation depths is not recommended. The disposition of Phase I and II content is well adapted to the requirements on the ground, allowing for minimum functions needed, and allows for execution of the Project in several stages. The gross construction area associated with Phase I is not sensible. The phased implementation proposed is not favorable for the execution of the Project.

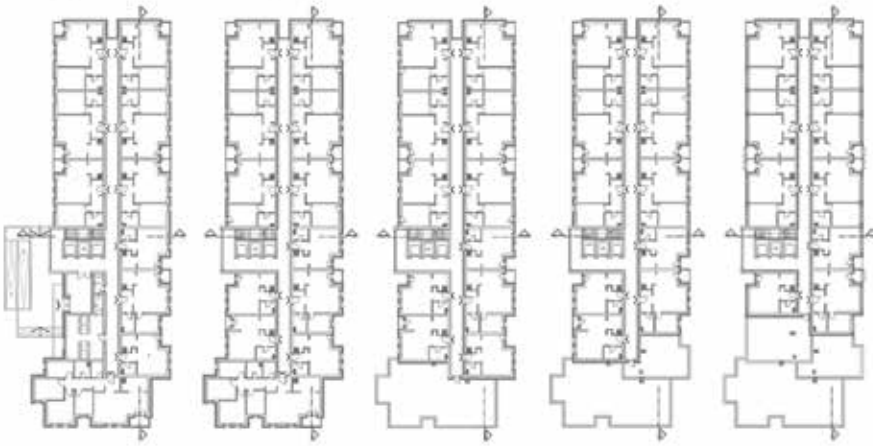
изгледи
elevations



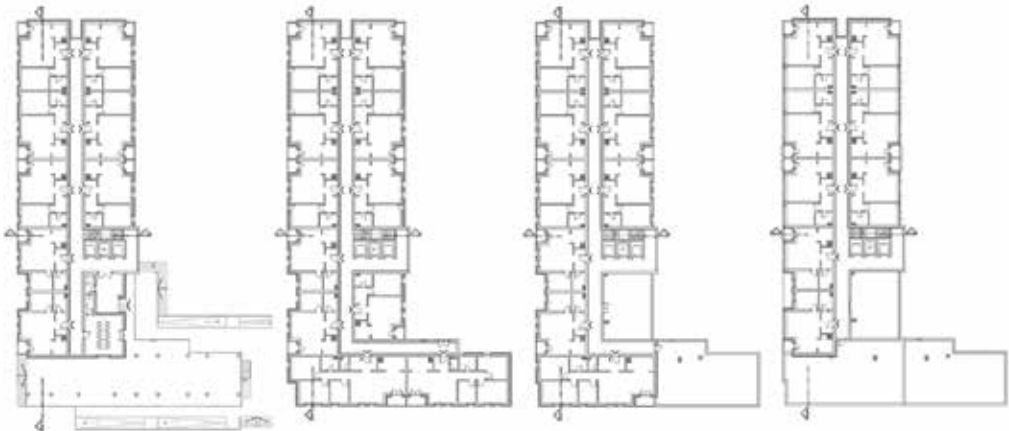
объект А
building A



объект Б
building B



объект Ц
building C



объект Е
building E





типологија
станава
dwelling's
typology



Ауторска шифра / Author's code: 36000

Аутор: Данко Вујовић

Коаутор: Вучета Вујовић

Пројектни тим: Срђан Јањанин

др Славица Вујовић

Сарадници: Никола Кустудић

Душан Стевановић

Александар Фисик

Марк Попов

Консултанти: Милан Јанић, Радијатор-

Инжењеринг доо, Краљево

Југослав Милошевић, Електроват

доо, Београд

Јовица Бинић, Алфа и омега од,

Краљево

Драган Цветковић СЗР Мега пројект,

Смедерево

Синиша Бенковић, Отис доо, Београд

Радна шифра / Working code: 03

Arting doo, Kraljevo

Author: Danko Vujović

Co-author: Vučeta Vujović

Design Sanja Djokić

team: Srđan Janjanin

dr Slavica Vujović

Associates: Nikola Kustudić

Dušan Stevanović

Aleksandar Fisik

Mark Popov

Consultants: Milan Janić, Radijator Inženjering doo,

Kraljevo

Jugoslav Milošević, Elektrovat doo,

Beograd

Jovica Binić, Alfa i Omega od, Kraljevo

Dragan Cvetković SZR Mega Projekt,

Smederevo

Siniša Benković, Otis doo, Beograd

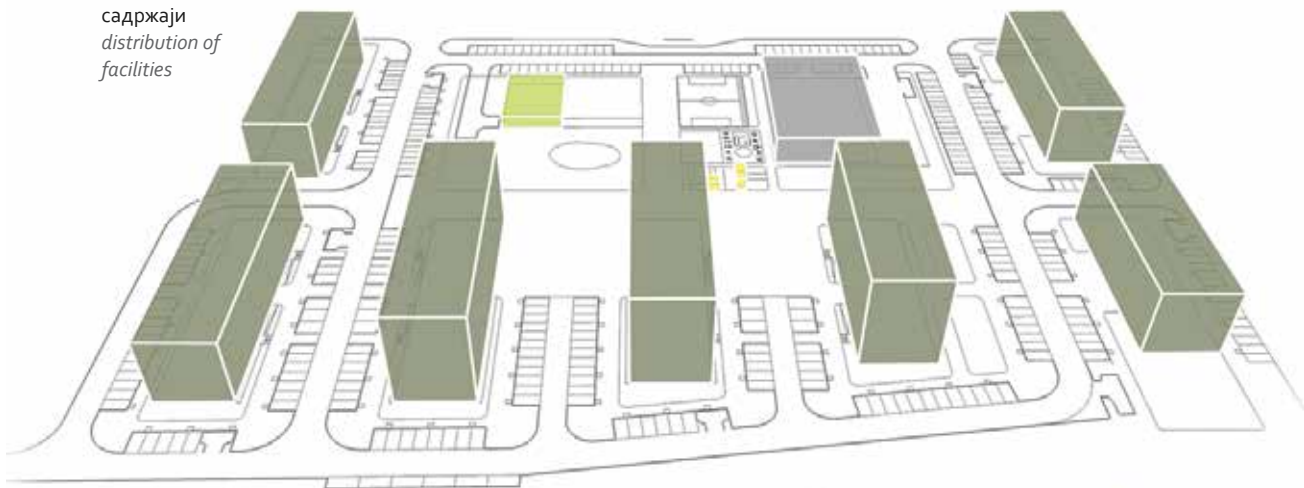
Урбанистичка организација простора формира релативно заокружену целину, без посебности и интегрисану у окружење. Саобраћајно решење које моторни саобраћај "увлачи" у стамбену зону насеља, а паркирање омогућава дуж стамбених објеката готово без ограничења, не може се сматрати квалитетним. Формирање пешачког проспекта у делу централне зоне блока, као и пешачка повезаност пасажима кроз приземља објеката, доприноси квалитету живота у комплексу. Јасна је тежња да се атрактивност архитектонског решења подреди рационалности и доброј оријентацији корисника у простору, што је и постигнуто, али је резултат и одређена монотонија у формирању новог стамбеном амбијента.

Архитектонски склопови – двотракти, коректно су конципирани. Вертикално комуникационо језгро, с обзиром на простор који заузима, могло је бити квалитетније и удобније организовано. Функционална организација станова није најуспешнија, модуларност и флексибилност су упитне.

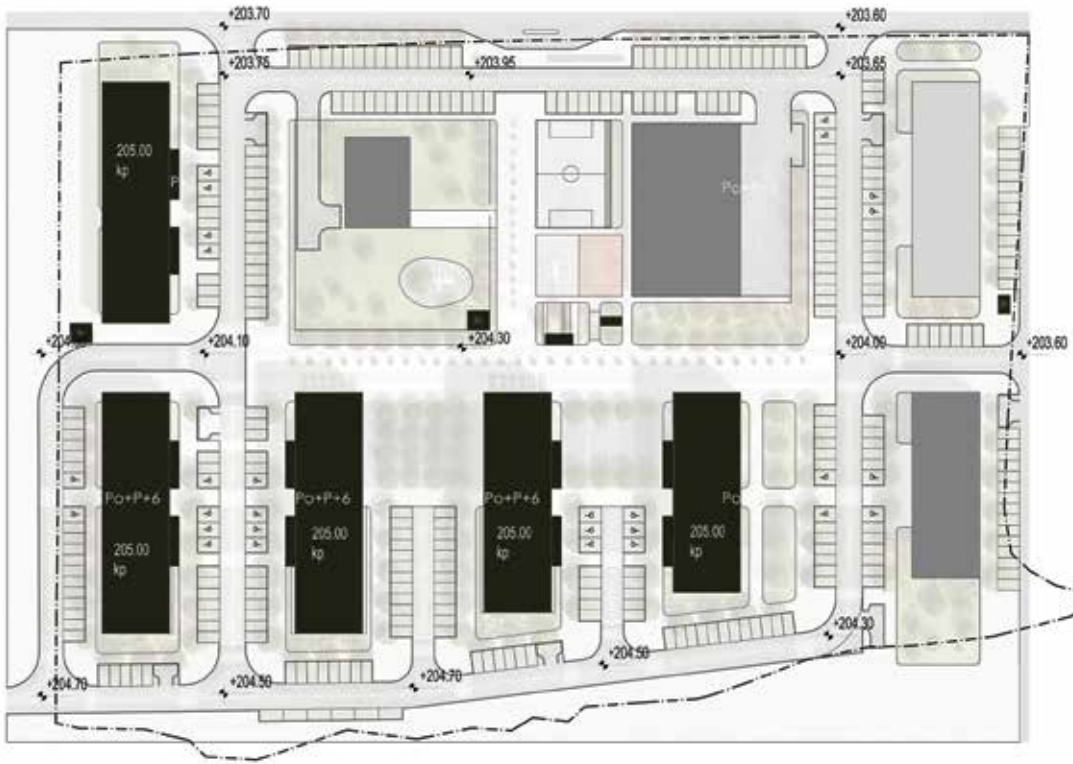
Диспозиција садржаја I и II фазе усклађена са потребама појединих намена и омогућава етапну изградњу. Бруто грађевинска површина I фазе је рационална. Предлог модела фазне изградње је релативно повољан за реализацију.

Компактна форма објекта, избегавање оријентације према северу и предложена материјализација упућују на задовољење прописаних критеријума енергетске ефикасности.

садржаји
distribution of
facilities



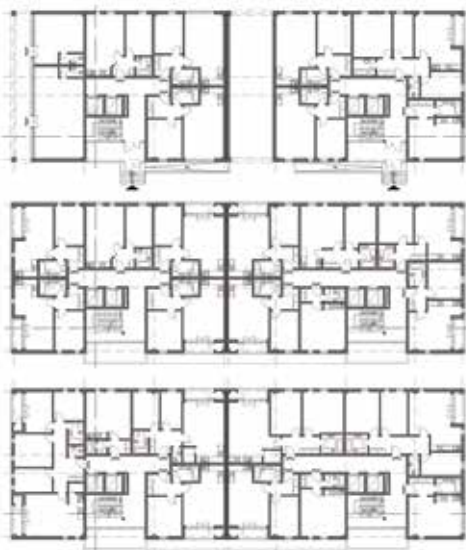
ситуација
site plan



пресеци
sections



објект А
building A



објект Б
building B





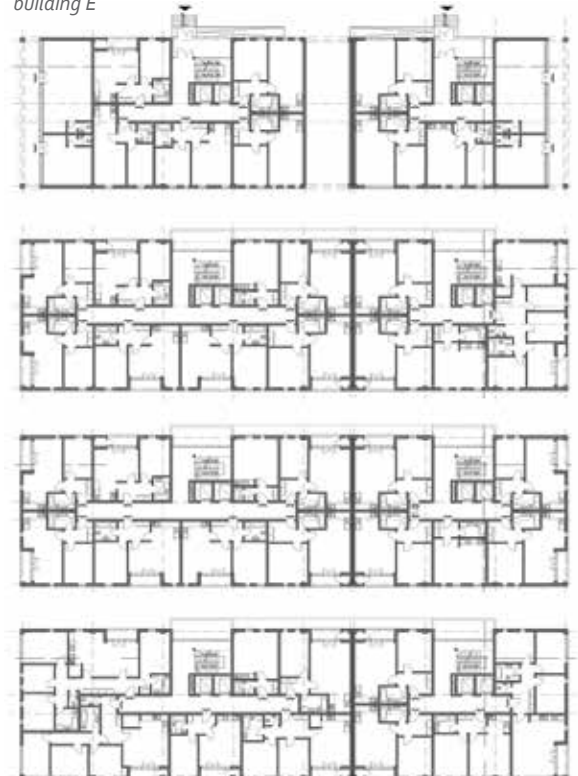
објект Ц
building C



објект Д
building D



објект Е
building E



изглед
elevation



ТИПОЛОГИЈА
СТАНОВА
dwellings
typology



The proposed urban solution constitutes a relatively complete structure, without any special features but integrated into the existing environment.

The traffic solution drawn into the residential area and allowing for the parking alongside the residential buildings with almost no restrictions cannot be considered equal in quality with the others. The formation of a pedestrian zone in the central part and a pedestrian inter-connection through passages in ground-floors contribute to better quality of life in the complex.

There is a clear tendency to subordinate the attractiveness of architecture to rationality and good users' spatial orientation, which is accomplished but with a certain monotony along the way. The architectural arrangements – double strokes – are nicely conceived. The vertical communication core, given the space it occupies, could be better organised. The functional organization of apartments is not the most successful, the modularity and flexibility being unclear. The disposition of the Phase I and II content has been adjusted to the specific needs of the Project and allows for its execution in several stages. The gross construction area associated with Phase 1 is well-balanced. The proposed phased construction is relatively favorable for the execution of the Project. The compact form of the building, not having flats facing North and the materials used for the execution of the Project satisfy the energy efficiency requirements set in the design brief.



Ауторска шифра / *Author's code*: 25307

Радна шифра / *Working code*: 04

Аутор: Ана Ковенц-Вујић,
у заједничком наступу са
Енергопројект – Урбанизам и
архитектура ад, Београд

*Author: Ana Kovenc-Vujić,
with Energoprojekt – Urbanizam i
arhitektura ad, Belgrade*

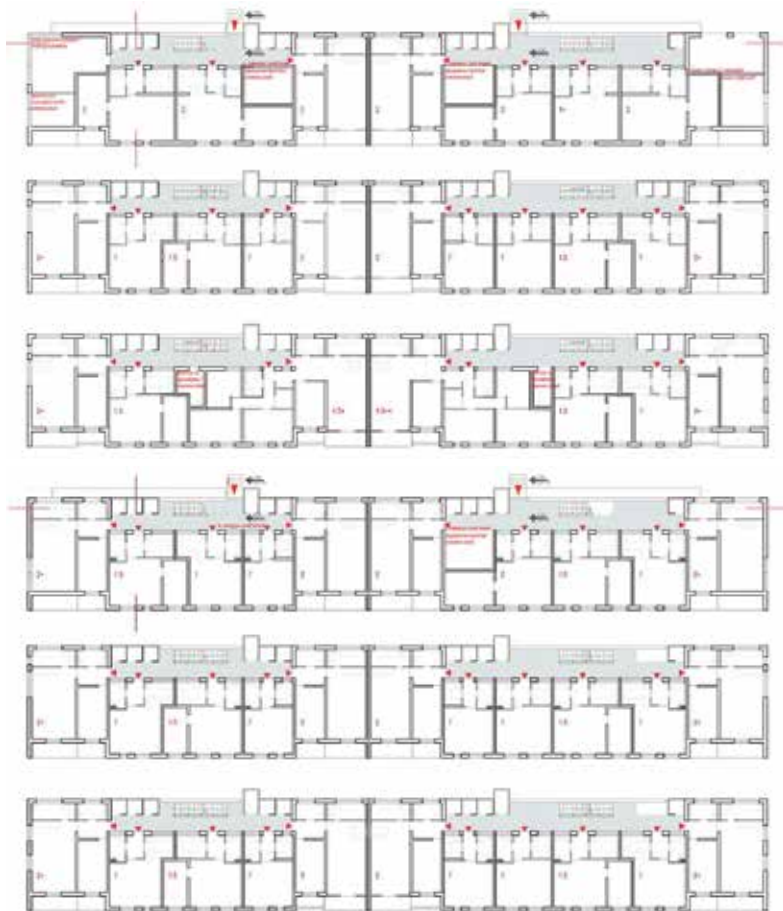
Предложено решење мења начина коришћења простора, а озелењени простори значајних површина намењени јавном коришћењу квалитет су овог решења. Просторна диспозиција физичке структуре, разнородност габарита, карактера микро амбијената стамбених садржаја I фазе и односа према непосредном окружењу чине целину недовољно јасно артикулисаном. Саобраћајно решење које задржава постојећу централну саобраћајницу у функцији моторног саобраћаја, чиме доминантну јавну површину у северном делу локације чини мање доступном примарним корисницима, није у складу са предложеним концептом. Тежња ка искључењу мирујућег саобраћаја из стамбене зоне је видљива, али није доследно спроведена. Уочљива је значајна разлика у квалитету становања у зависности од типа објекта у коме се стамбена јединца налази и њеног положаја у склопу. Наиме, предложена су два типа архитектонских склопова – двотракт, П+8 и галеријски једнотракт, П+6, са различитим оријентацијама, бројем станова по степенишном чворишту и спрату, на различитим дистанцама, при чему су објекти већих спратности мање међусобно удаљени. Три петине од укупног броја стамбених јединица има квалитетну, јужну оријентацију. Код објеката типа А број станова по једном улазу (чвору вертикалних комуникација) од преко 70 и велики број станова на етажи непотребно лоше утичу на квалитет становања. Функционална организација стамбених јединица је релативно флексибилна, али је увођење дуплекса за различите структуре станова чини значајно нефлексибилнијом. Диспозиција садржаја I и II фазе усклађена са потребама појединих намена и омогућава етапну изградњу. Бруто грађевинска површина I фазе није рационална. Предлог модела фазне изградње омогућава квалитетно функционисање како постојећих садржаја током изградње тако и новоизграђених. Компактна форма објекта, избегавање оријентације стамбених простора према северу и предложена материјализација упућују на задовољење прописаних критеријума енергетске ефикасности.



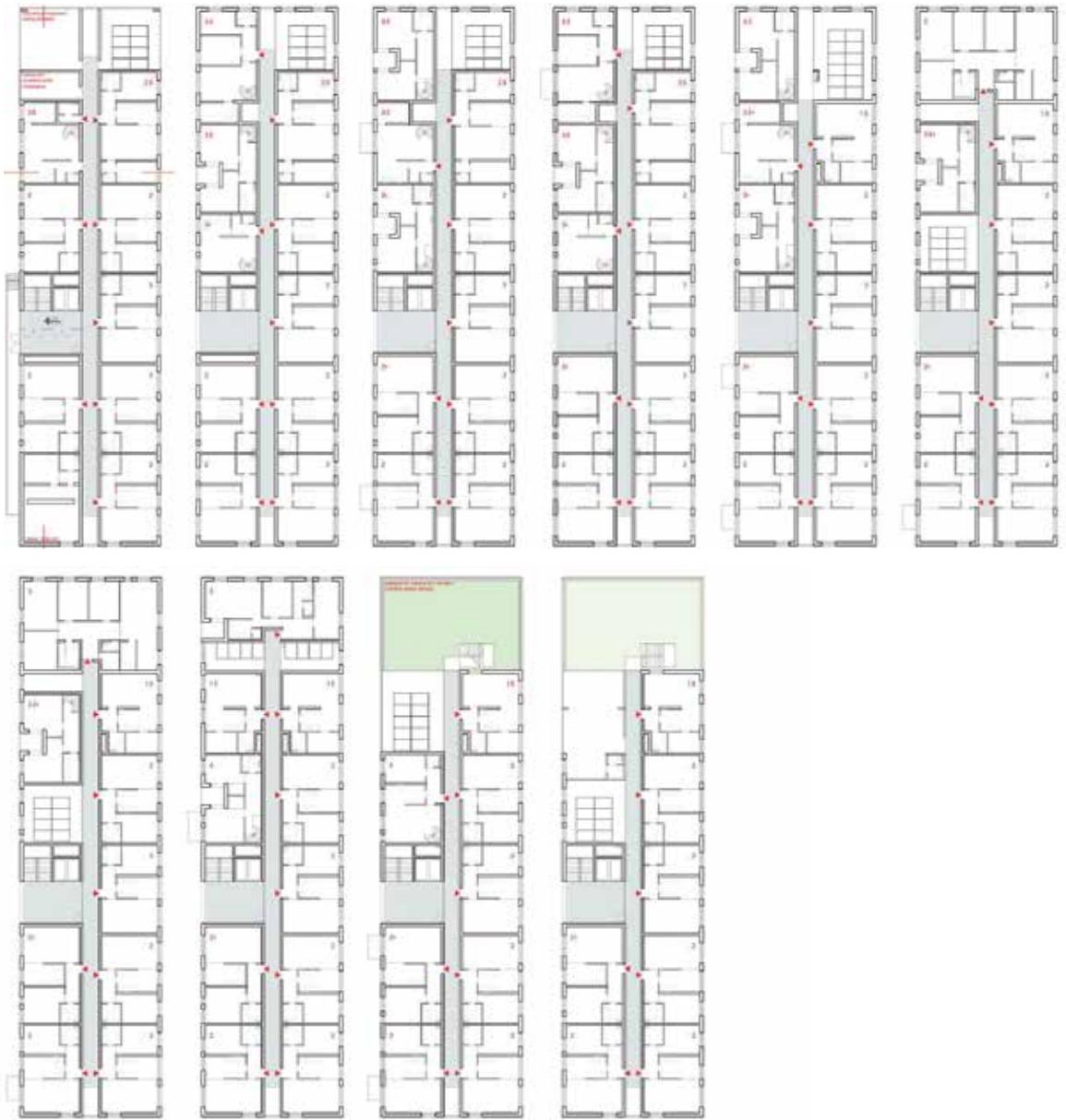


ситуація
site plan

тип Б
type B



тип А
type A



изглед
elevation



The proposed solution changes the way in which the space has been used so far, while public green spaces represent the strength of this solution. The layout of the physical structure, diversity of volumes, character of micro-units among residential buildings of the first phase and the treatment of immediate environment form a not-so-clearly articulated whole. The traffic solution that keeps the central road making the uppermost public area on the north side less accessible is not in accordance with the proposed concept. The tendency towards the exclusion of the parked cars, away from the residential zone is noticeable, but it hasn't been really demonstrated in details. A significant difference in the quality of housing contingent on the type and position of the building is also noticeable. Namely, two different architecture building types have been suggested – double-tracked, GF+8 and a gallery one-tracked, GF+6, with different orientation, number of the flats per the staircase and floor, at different distances, more visible in the case of taller buildings which are put more closely together. About 3/5 of all living units have the good, south orientation. With the building type A, the number of the units per entrance (vertical communication) of over 70, makes it too big of a number per floor as it negatively influences to the living quality. The functional organization of the housing units is relatively flexible, but the introduction of duplexes makes it inflexible to a certain extent. The disposition of Phase I and II content has been adjusted to the specific Project needs and it allows for its execution in several stages. The gross construction area associated with Phase I is not sensible. The proposed phased implementation model allows for a very good operation of existing facilities during construction in tandem with the newly built. The compact building form, not having flats facing North and the materials used for the execution of the Project satisfy the energy efficiency requirements set in the design brief.



типологија
 станова
 dwellings
 typology



Ауторска шифра / *Author's code*: 13579

Аутор: 1x2Студио, Београд
Пројектни Зоран Абадић
тим: Јелена Богосављевић
Јелена Загорац
Душана Николић
Сарадници: Душан Миловановић
Милан Караклић

Радна шифра / *Working code*: 05

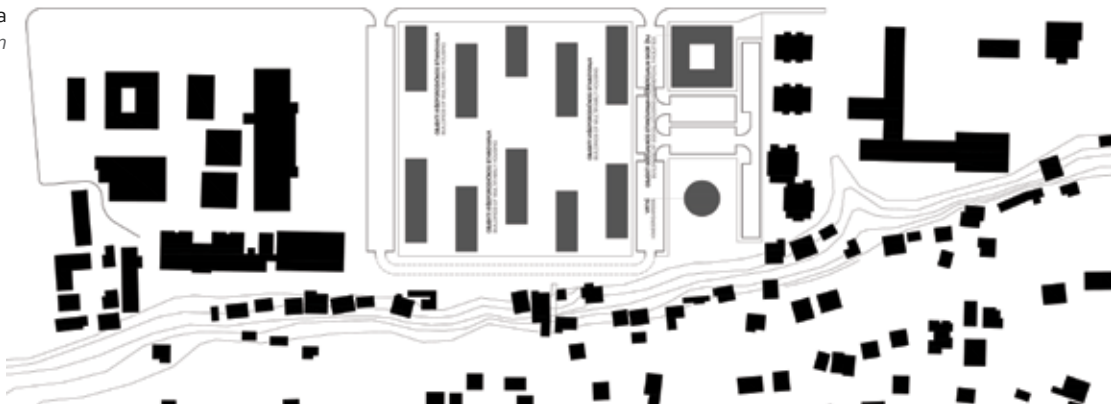
Author: 1x2 Studio, Belgrade
Design: Zoran Abadić
team: Jelena Bogosavljević
Jelena Zagorac
Dušana Nikolić
Associates: Dušan Milovanović
Milan Karaklić

Урбанистички, иако диспозицијом и спратношћу објеката асоцира на постојећу структуру, измештањем моторног и мирујућег саобраћаја на ободу стамбене зоне и креирањем артикулисаних слободних и зелених површина, предложено решење иницира промену начина коришћења простора и унапређује идентитет, што је значајан квалитет овог решења. Последица оваквог приступа је и прогушћење урбане матрице, што умањује претходно апострофиран квалитет. Једноставна волуметрија стамбених објеката, дизајнирање минималних али значајних међусобних разлика решавањем кровне (таванске) етаже и везе са партером сваког од њих као и једноставан принцип формирања композиције, целину чини лаком за идентификацију, интегрисаном у окружење и пријатном за живот. Архитектонски склопови стамбених објеката су једноставни, умерени и уједначеног квалитета према свим будућим станарима. Број станова по једном улазу (чворишту вертикалних комуникација), као и на етажи, омогућава адекватну удобност корисницима. Улази у објекте нису пријатни, скучени су, а приступ особама са посебним потребама није задовољавајуће решен. Позиција комерцијалних садржаја у склопу приземља стамбених објеката у непосредној близини саобраћајница и посебно обликовање партера уз њих има позитиван утицај. Функционална организација станова је квалитетна, модуларна и флексибилна, са тежњом да унапреди уобичајени начин коришћења стамбеног простора. Диспозиција садржаја I и II фазе усклађена са потребама појединих намена, али комбинација комерцијалних садржаја и социјалног становања у истом склопу може бити ограничавајућа за етапност изградње II фазе. Бруто грађевинска површина I фазе је релативно рационална. Предлог модела фазне изградње је рационалан и повољан за реализацију, не омогућава нарочито квалитетно функционисање постојећих садржаја током изградње, али то надомешћује адекватном динамиком. Компактна форма објекта, непостојање оријентације стамбених простора према северу и предложена материјализација упућују на задовољење прописаних критеријума енергетске ефикасности.





ситуација
site plan



In urban terms, though by disposition and number of floors it reminds one of the existing structure, by the relocation of the traffic on the flanges of the residential areas and by creating articulated free and green areas, the proposed solution initiates a change in space use and enhances the identity of the area, which is an important qualitative element of this solution. The result of this approach is a dense urban matrix as well; however, this reduces the previously stated quality. The simple volumetry of the residential buildings, with the design of minimal but very important differences between the roof plan (attic) and the connection between all the ground floors, and straightforward principle of composition make the assembly easy to identify and integrated into the existing environment.

The architectural structure of the proposed housing units is simple, reasonable and of uniform quality. The number of flats per entrance (vertical communication) and floor allows for adequate cosiness to the users. The building entrances are not very pleasant; they are confined and the access for people with special needs has not been adequately addressed. The position of the commercial facilities at the ground floor of residential buildings, in the vicinity of traffic routes and especially designed grounds contact, have a positive impact.

The functional organization of apartments is of good quality, modular and flexible, aiming to promote usual use of a living space.

The disposition of Phase I and II phase content has been adjusted to the Project specific needs; however, the mix of commercial and residential use in the same group of buildings can limit the flexibility of staged construction in the second Phase. The gross construction area associated with Phase I is relatively sensible. The model of phased development is well-balanced and favourable for the execution of the Project; it does not allow for any particular qualitative functionality of the current content while under construction but it compensates with adequate dynamics. The compact building form, not having flats facing North and the materials used for the execution of the Project satisfy the energy efficiency requirements set in the design brief.

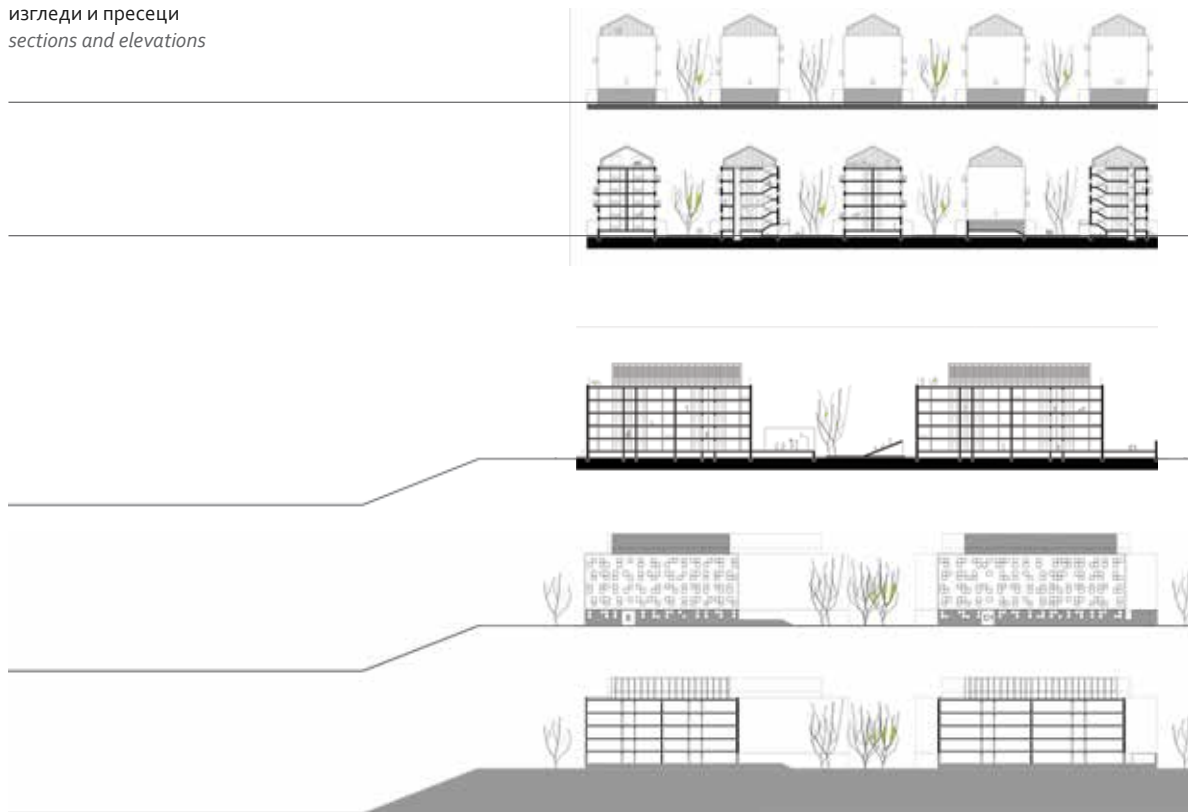


основа приземља са партерним уређењем
ground floor and landscaping plan



основа типског спрата
typical floor plan

изгледи и пресеци
sections and elevations



типологија
станава
dwellings
typology



Ауторска шифра / *Author's code*: 25629

Аутор: АГМ

проф. Борислав Петровић
проф. Иван Раškовић

Коаутори: Далиа Дуканац
Ксенија Милошевић
Христина Стојановић
Борис Петровић
Предраг Живковић
Милица Секулић, д.и.а.

Координа тор: Нада Јелић

Радна шифра / *Working code*: 06

Author: АГМ

prof. Borislav Petrović
prof. Ivan Rašković

Co-authors: Dalia Dukanac
Ksenija Milošević
Hristina Stojanović
Boris Petrović
Predrag Živković
Milica Sekulić

Coordinator: Nada Jelić

Предложено решење просторне организације радикално мења затечене токове кретања. Диспозицијом доминантног издуженог објекта који визуелно и физички дели локацију на северни – у већој мери јавни, и јужни – стамбени део, иако није умањена могућност интеграције новоформиране целине у окружење, занемарен је квалитет и удобност коришћења јавних садржаја од стране становника локације и створен је утисак изолованости појединих микроцелина. Саобраћајно решење које задржава постојећу централну саобраћајницу у функцији моторног саобраћаја у складу је са предложеним концептом. Обезбеђење паркинг простора у сутерену објекта је дискутабилно у експлоатацији у смислу одржавања, али доприноси квалитетнијем коришћењу отворених јавних простора и формирање разноврсних амбијената.

Два типа архитектонских склопова – галеријски једнотракт, П+5, и двотракт, П+8, формиран су и позиционирани на начин да нема значајне разлике у квалитету становања у зависности од типа објекта у коме се стамбена јединца налази и њеног положаја у склопу.

Стамбене јединице у објектима галеријског типа имају квалитетну јужну оријентацију.

Функционална организација стамбених јединица је коректна, модуларна и релативно флексибилна, с тим да станови различитих структура типа дуплекс умањују флексибилност.

Стамбене јединице у галеријском склопу без предвиђеног пред простора нису адекватно решење за постојеће климатске услове.

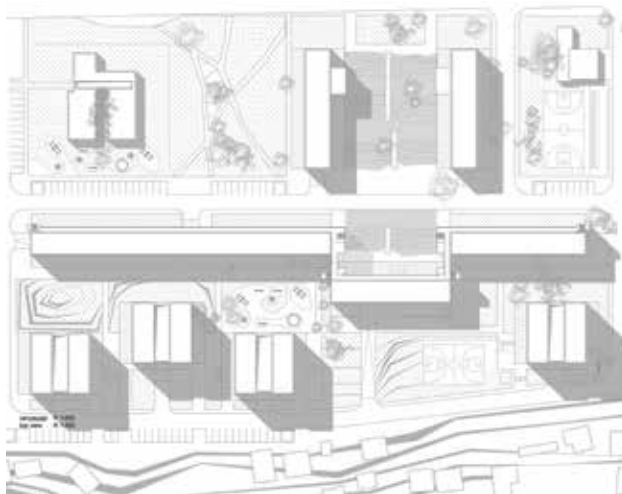
Диспозиција садржаја I и II фазе усклађена са потребама појединих намена и омогућава етапну изградњу. Бруто грађевинска површина I фазе је релативно рационална. Предлог модела фазне изградње није рационалан и не омогућава квалитетно функционисање постојећих садржаја током изградње.

Компактна форма објекта типа "кула", непостојање северне оријентације стамбених простора и предложена материјализација у складу су са прописаним критеријума енергетске ефикасности, али галеријски склоп и његова доминантно издужена форма доводе у питање њихово економично задовољење.

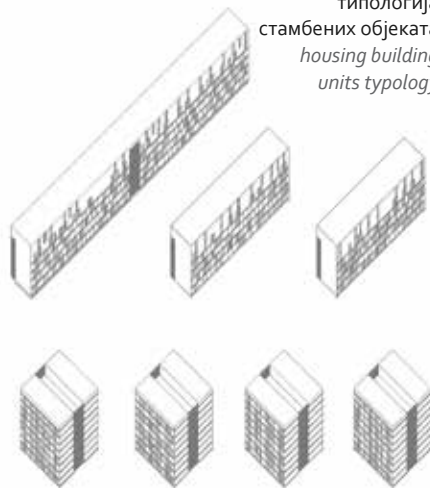




ситуација
site plan

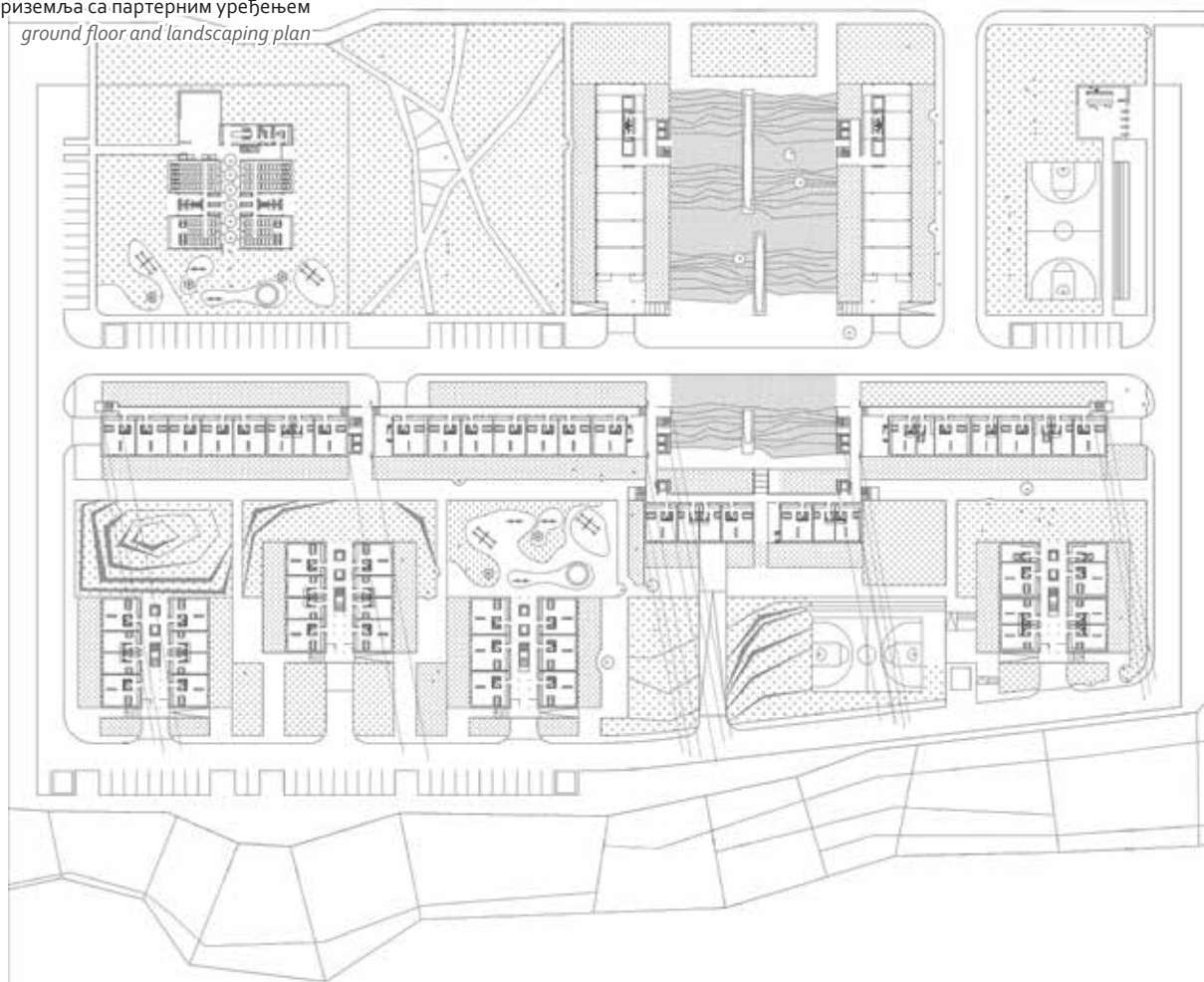


типологија
стамбених објеката
housing building
units typology



The proposed solution radically changes the spatial organization of the existing movement flows on site. The disposition of the dominant, elongated structure which visually and physically divide the location into the north, mostly public, and south, residential part, although not diminishing its integration into the existing environment, neglects the quality and comfort of the public facilities and creates the impression of isolation of singular microunits. The proposed traffic solution, which keeps the current central function of motor-based transport, is consistent with the proposed concept. The provision of parking spaces at the facilities' basements is questionable in terms of exploitation, but contributes to better use of public open spaces and formation of an ambient variety. Two types of architectural assembly – gallery one-tracked GF+5 and a double-tracked GF+8, are formed and positioned in such a way that there is no significant difference in the quality of housing. Residential units in the gallery building have the quality of being oriented toward South. The functional organization of housing units is correct, modular and relatively flexible, although the duplexes reduce overall flexibility. Having residential units in the gallery building without the suggested antechambers is not a valid solution for the current climatic conditions. The disposition of Phase I and II content has been adjusted to the specific needs of the Project and allows for its execution in several stages. The gross construction area associated with Phase I is relatively sensible. The proposed phased implementation is not balanced and does not allow for qualitative functioning of the existing facilities during construction phase. The compact form of the building type "tower", not having flats facing North and the materials used for the execution of the Project satisfy the energy efficiency requirements set in the design brief. However, the gallery set and its long form bring the economic rationale into question.

основа приземља са партерним уређењем
ground floor and landscaping plan



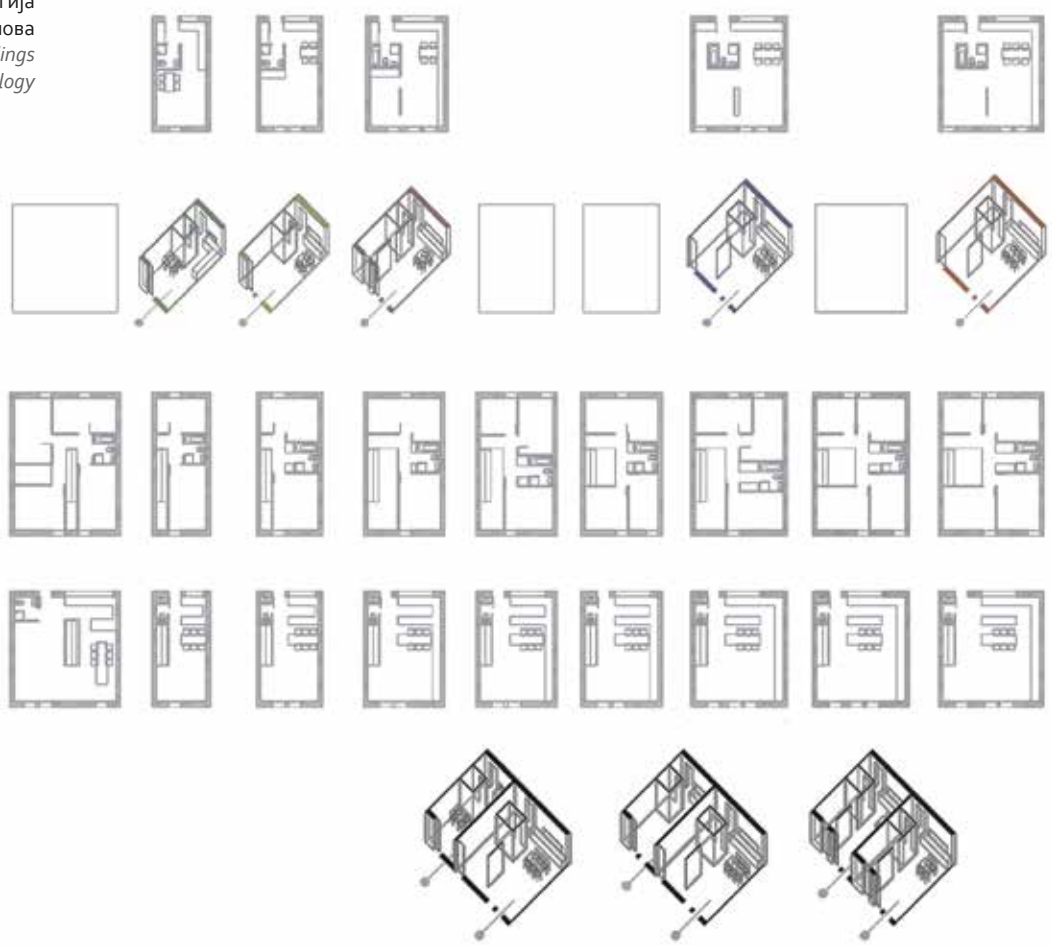
основа типског спрата
typical floor plan



основа типског спрата
typical floor plan



типологија
станава
dwellings
typology



Ауторска шифра / *Author's code*: 12345

Аутор: Два: Студио Београд
Слађана Миливојевић
Селма Лазовић
Милена Димитрић
Александру Вуја
Милан Ђурић

Коаутори: Милица Милошевић
Никола Јовановић
Стефан Нешић

Радна шифра / *Working code*: o8

Dva: Studio, Belgrade

Authors: Slađana Milivojević

Selma Lazović

Milena Dimitrić

Aleksandru Vuja

Milan Djurić

Co-authors: Milica Milošević

Nikola Jovanović

Stefan Nešić

Предложеним решењем просторне организације формирана је заокружена целина, интегрисана у окружење, која матрицом уједначене структуре настале мултипликацијом и задржавањем постојећих токова кретања одржава континуитет, а густином омогућава формирање квалитетних микрообијеката између објеката унапређујући начин коришћења простора. Стамбени објекти чији су волумени – комбинација више и ниже спратности, позиционирани су на начин да виша и нижа спратност суседних објеката увек буду међусобно наспрамне, чине амбијент динамичним и доприносе комфору како становања, тако и боравка у спољном простору. Предлогом саобраћајног решења постојећа централна саобраћајница карактерисана је као интегрисана, али обострано паркирање уз њу не подржава тај став. Тежња ка искључењу мирујућег саобраћаја из примарно стамбене зоне реализована је формирањем северне и јужне стамбене целине са мирујућим саобраћајем по ободу сваке од њих. Архитектонски склопови стамбених објеката – двотракти П+6-П+3, иако продукују квалитетне оријентације станова и омогућавају да се наспрамни станови различитих објеката на вишим етажама међусобно не сагледавају, имају велики број јединица по једном чвору вертикалне комуникације, као и на спрату нижих етажа, што првобитне претпоставке квалитетног становања чини мање успешним.

Функционална организација станова је квалитетна, модуларна и флексибилна, са минимизираним површинама комуникација у корист дневних и више наменских соба. Диспозиција садржаја I и II фазе усклађена са потребама појединих намена, али комбинација комерцијалних садржаја и социјалног становања у истом склопу може бити ограничавајућа за етапност изградње II фазе. Бруто грађевинска површина I фазе је релативно рационална. Предлог модела фазне изградње није повољан за реализацију и не омогућава квалитетно функционисање постојећих садржаја током изградње.

Недоследна графичка презентација која у различитим прилозима различито приказује нпр: коришћење/не-коришћење кровних површина нижих сегмената објеката, формирање/не-формирање фасадних отвора и угаоних балкона на јужним и северним фасадама, учинила је пројектантски став ауторског тима у одређеној мери нејасним.





ситуација
site plan

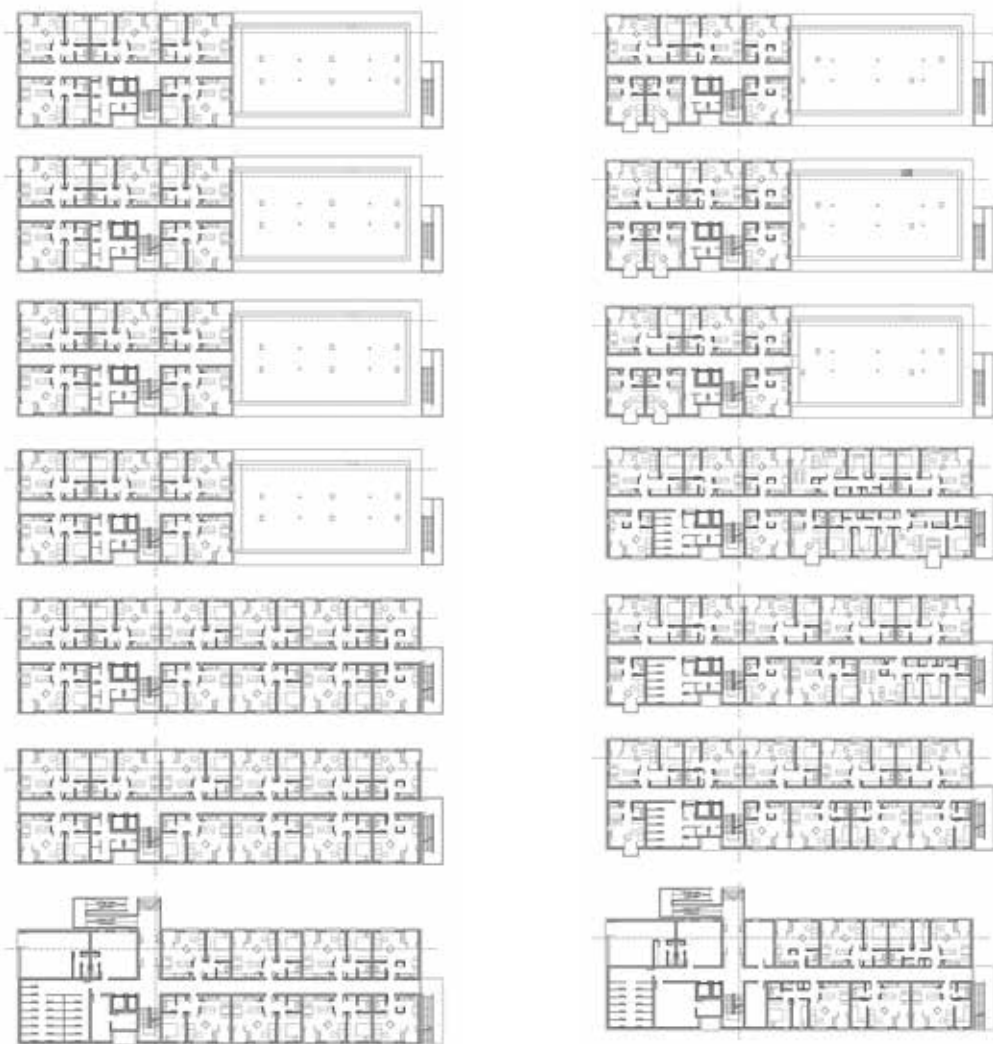
структура
structural scheme



типологија
станава
dwellings
typology



тип А и Б
type A and B



изглед
elevation





The proposed solution of spatial organization forms a whole, integrated into the existing environment which, by having a uniform matrix structure resulting from the multiplication and retention of existing movement flows, maintains the continuity and density that allows for high-quality micro-units and promotes the use of space. Buildings with volumes that are a combination of the low and high levels, positioned in the way that the taller and shorter ones are always opposite one another, make the ambiance dynamic and contribute to better comfort. The traffic solution proposed for current movement has been characterized as 'integrated' by the author; however, neither of the side parking lots supports this statement. The urge towards the movement of the stationary vehicles away from the residential zone has been realised through the north and south unit blocks, with stationary vehicles being located at the outskirts of the buildings.

The architectural assembly of residential buildings – double-tracked GF+3/GF+6, although with a good orientation, have a large number of units per one vertical communicational node, as well as per lower floors, which makes the original idea of quality housing less successful.

The functional organization of apartments is of good quality, modular and flexible, with minimized communication areas in favor of actual daily and other rooms.

The disposition of Phase I and II content has been adjusted to the specific needs of the Project; however, the mix of commercial and social residential uses can contribute to certain restrictions in the staged construction of Phase II. The gross construction area associated with Phase I is relatively sensible. The execution model proposed is not favourable for the construction of the project in several stages and it does not allow for the qualitative functioning of the current content while the area is under construction.

Inconsistent graphic presentation of the design proposal (for example: usage / no usage of the roof areas of the lower buildings, forming / not forming of the facade openings and the corner balconies on the north and south fronts) has made the design stance of the author team, to a certain extent, unclear.



PROJECT MANAGEMENT UNIT
INFO-DESK

+381 (0)36 337-390
jup.kraljevo@gmail.com
www.projekatkranjevo.rs

WBIF IPF 3 CONSULTANT
Gordon Lamond, Team Leader
+381 (0)11 308 22 97
gordon.lamond@wbif-ipf3.eu
www.wbif.eu

www.projekatkraljevo.rs